



Představenstvo KST ČR si Vás dovoluje pozvat na

OBECNÝ SEMINÁŘ PRO JMENOVANÉ SOUDNÍ TLUMOČNÍKY

v sobotu 7. května 2016 od 10:00 hod., Praha 1, Senovážné nám. 23, místnost 16

Přednášejí:

Mgr. Luboš Dörfl
předseda Krajského soudu v Ústí nad Labem

Mgr. Kateřina Pivoňková
vedoucí oddělení znalců a tlumočnicků Krajského soudu v Praze

Mgr. Jana Kabičková
zástupce společnosti, která provozuje zabezpečený webový portál Interpretty pro videotlumočení: o projektu on-line tlumočení pro Celní správu ČR ve spolupráci s KST ČR a v budoucnu pro Policii ČR a další orgány veřejné moci

Orientační program:

9:30 – 9:55

Registrace účastníků

10:00 – 13:30

Odpovědnosti tlumočnicka, postavení tlumočnicka, standardy/náležitosti úkonů, disciplinární řízení, vady tlumočnických úkonů, mlčenlivost a zproštění mlčenlivosti, právo na součinnost orgánů/soudů, odměňování tlumočnicka, další vyhotovení, doručování, deník v elektronické podobě, kontroly deníků, číslování, přerušování/ukončení činnosti, vyškrtnutí ze seznamu – zánik činnosti, povinnost hlásit změny údajů a kontaktů tlumočnicka, znění doložky – jazyk doložky, apostila a superlegalizace, nutnost celoživotního vzdělávání, prosté kopie (faxy, e-maily), překlady pouze v elektronické podobě (např. přes datové schránky), vícejazyčné zdrojové listiny; a mnoho dalšího, včetně odpovědí na vaše dotazy

Účastníci obdrží osvědčení o absolvování semináře

Účastnický poplatek je **400 Kč**.

Členové KST ČR a soudní tlumočníci, kteří jsou členy JTP, mají vstup **ZDARMA**.

Registrace je povinná pro všechny účastníky. Přihlášku, potažmo úhradu zašlete **nejpozději do 29.04.2016**. Případný účastnický poplatek uhradte na bankovní účet KST ČR č. **2104417790/2700**. Jako **variabilní symbol** uveďte číslo, které obdržíte na vaši mailovou adresu po zaregistrování se na www.kstcr.cz/cz/akce/obecny-seminar-pro-jmenovane-soudni-tlumocniky. Podmínkou pro vstup zdarma je mít uhrazený členský příspěvek KST ČR, či JTP na rok 2016.

Vzhledem k velkému zájmu o seminář, budou mít **přednost kolegové, kteří se přihlásili v listopadu 2015 a pro nedostatečnou kapacitu sálu se nemohli zúčastnit**. Dále upřednostníme kolegy, kteří ještě seminář neabsolvovali a poté, pokud zůstanou volná místa, rádi uvítáme ty, kteří si budou chtít probíraná témata zopakovat.

Bude-li zájem přetrvávat, na podzim 2016 zorganizujeme další seminář pro jmenované tlumočníky.